WIKIPÉDIA

Sindhi

Le **sindhi** ou **sindi** (سنڌي ou सिन्धी (*sindhī*)) est la langue de la région du Sind, en Asie du Sud, devenue une province du Pakistan. C'est une langue indo-aryenne, parlée par 17 millions de Pakistanais et 2,8 millions d'Indiens. C'est une des langues officielles de ces deux pays.

La plupart des sindhiphones du Pakistan se trouvent dans la région du Sind. On en trouve d'autres un peu partout dans le monde (principalement en Inde) qui s'exilèrent quand le Sind fut rattaché au Pakistan au cours de la partition du Raj britannique en 1947. On peut écrire cette langue soit en devanagari soit avec l'alphabet arabe.

Sindhi سنڌي सिन्धी (sindhī)	
Pays	Pakistan, Inde
Région	Sindh
Nombre de locuteurs	17 millions de Pakistanais et 2,8 millions d'Indiens
Classification par famille	
- langues indo-européennes - langues indo-iraniennes - langues indo-aryennes - langues indiques nord-occidentales - **sindhi**	
Statut officiel	
Langue officielle	Pakistan, Inde
Codes de langue	
ISO 639-1	sd
ISO 639-2	snd
ISO 639-3	snd (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=snd)
IETF	sd

Sommaire

Alphabet

Système phonologique
- Consonnes
- Voyelles

Histoire

Statut officiel

Notes et références

Voir aussi
- Bibliographie
- Articles connexes
- Liens externes

Alphabet

Le sindhi a son propre alphabet qui est similaire à celui de l'arabe mais avec des diacritiques supplémentaires. Le premier alphabet arabe modifié pour le sindhi est conçu par Abul Hassan Sagheer Sindhi (en) et compte 40 lettres. On compte 52 caractères dans l'alphabet sindhi moderne. Cet alphabet arabe sindhi a été standardisé en 1853 par le gouvernement de Bombay[1].

Les lettres supplémentaires sont ڪ, ڳ, ڱ, ڻ, ڦ, ڃ, ڇ, ڌ, ڏ, ڊ, ڍ, ڙ, ٻ, ڀ, ٿ, ٽ, ٺ, ڄ.

Alphabet arabe sindhi

جھ	ڄ	ج	پ	ٹ	ٺ	ٽ	ٹ	ت	ڀ	ٻ	ب	ا
ɟʰ	ʄ	ɟ	p	s	ʈʰ	ʈ	tʰ	t	bʱ	ɓ	b	ɑː ʔ ∅
ڑ	ر	ذ	ڍ	ڊ	ڈ	ڈ	د	خ	ح	ڇ	چ	ج
ɽ	r	z	ɖʰ	ɖ	ɗ	dʱ	d	x	h	cʰ	c	ɲ
ک	ق	ڦ	ف	غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س	ز
k	q	pʰ	f	ɣ	ɑː oː eː ʔ ʕ ∅	z	t	z	s	ʃ	s	z
ي	ء	ھ	و	ڻ	ن	م	ل	گ	گھ	ڳ	گ	ک
jiː		h	ʊ ʊ̯ oː ɔː uː	ɳ	n	m	l	ŋ	gʱ	ɠ	g	kʰ

Alphabet devanagari sindhi

अ	आ	इ	ई	उ	ऊ	ए	ऐ	ओ	औ
ə	a	ɪ	i	ʊ	uː	e	ɛ	o	ɔ
क	ख	ख़	ग	ग़	ग़ा		घ		ङ
k	kʰ	x	g	ɠ	ɣ		gʱ		ŋ
च	छ		ज	ज़	ज़		झ		ञ
c	cʰ		ɟ	ʄ	z		ɟʰ		ɲ
ट	ठ		ड	ड़	ड़		ढ	ढ़	ण
ʈ	ʈʰ		ɖ	ɗ	ɽ		ɖʰ	ɽʰ	ɳ
त	थ		द				ध		न
t	tʰ		d				dʱ		n
प	फ	फ़	ब	ब़			भ		म
p	pʰ	f	b	ɓ			bʱ		m
य	र	ल	व						
j	r	l	ʋ						
श	ष	स	ह						
ʃ	ʂ	s	h						

Système phonologique

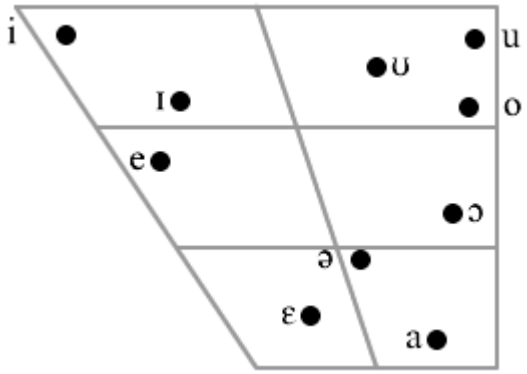
Le sindhi possède un système phonologique très riche. Il comprend quarante-six phonèmes consonnantiques distincts et 10 voyelles. Toutes les occlusives, les affriquées, les nasales, ainsi que la battue rétroflexe et la spirante latérale /l/ possèdent un équivalent aspiré.

Consonnes

	Bilabiales		Labio-dentales	Dentales		Alvéolaires		Rétroflexes		Palatales		Vélaires		Glottales	
Occlusives	p pʰ	b bʰ		t tʰ	d dʰ			ʈ ɖʰ	ɖ ɖʰ			k kʰ	g gʰ		
Injectives		ɓ					ɗ				ƒ		ɠ		
Affriquées										c cʰ	ɟ ɟʰ				
Nasales	m mʰ					n nʰ		ɳ ɳʰ		ɲ		ŋ			
Fricatives			f			s	z	ʂ				x	ɣ	h	
Battues						r		ɽ ɽʰ							
Spirantes			ʋ							j					
Spirantes latérales				l lʰ											

Le phonème /r/ est généralement prononcé comme une alvéolaire battue ([ɾ]), bien qu'il puisse parfois être prononcé comme une roulée ([r]). Les affriquées /c/, /cʰ/, /ɟ/ et /ɟʰ/ sont prononcées avec une partie fricative relativement faible ; c'est pourquoi on peut les noter avec le symbole des occlusives correspondantes. /ʋ/ peut être réalisé soit [w], soit [ʊ], au libre choix du locuteur.

Voyelles



Histoire

Le sindhi était une langue très populaire en littérature du XIVe siècle au XVIIIe siècle. Des soufis tel que Shah Abdul Latif pratiquaient une poésie théologique basée sur les relations entre Dieu et les hommes.

Le Coran fut tout d'abord traduit en sindhi en rimes, ce qui constitue la première traduction du Coran jamais faite au XIIe siècle.

Statut officiel

Le sindhi est enseigné comme première langue dans les écoles du sud-est du Pakistan, sauf dans les grandes métropoles comme Karachi. Le sindhi a un vocabulaire étendu, ce qui en fait la langue préférée de nombreux écrivains et qui explique que le sindhi possède une littérature très vaste.

Notes et références

1. Shackle 2005.

Voir aussi

Bibliographie

- **(en)** Anshuman Pandey, *Proposal to Encode the Sindhi Script in ISO/IEC 10646* (n° N3871 L2/10-271), 2 aout 2010
- **(en)** Christopher Shackle, « Sindhi » (http://www.iranicaonline.org/articles/sindhi), sur *Encyclopædia Iranica*, 2005 (consulté le 16 mars 2019)
- **(en)** Ernest Trumpp, *Grammar of the Sindhi language : Compared with the Sanskrit-Prakrit and the cognate Indian vernaculars*, London, Trübner and Co., 1872 (lire en ligne (https://archive.org/details/grammarsindhila00trumgoog))

Articles connexes

- linguistique
  - liste de langues
    - langues par famille
      - langues indo-européennes
        - langues indo-iraniennes
          - langues indo-aryennes
    - langues par zone géographique
      - langues en Inde

Wikipédia en sindhi.

Liens externes

- M. Qasim Bughio, *The Diachronic Sociolinguistic Situation in Sindh (http://www.webjournal.unior.it/Dati/17/45/Article%20prof.%20Bughio.pdf)* dans *Web Journal on Cultural Patrimony*, Fabio Maniscalco éd., vol. 2006-1 (http://www.webjournal.unior.it/Articoli.php?IdVolume=17), premier semestre 2006]

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Sindhi&oldid=165325204 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 11 décembre 2019 à 18:42.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d’autres conditions peuvent s’appliquer. Voyez les conditions d’utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.